



編集・発行

From the Onomichi Association for International Exchange Promotion

(Public Relations Division, Onomichi City Hall)

尾道市国際交流推進協議会

Phone 0848-38-9395

(市役所秘書広報課内)

Fax 0848-38-9294



こちらからダウンロードもできます → <http://www.city.onomichi.hiroshima.jp/soshiki/11/23424.html>

~Free Counseling Sessions~

All the information you need regarding immigration, visas, status of residence and any other daily life matters.

★Counseling with notary public officials★

Date and Time: Apr. 6 (Sat), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Sogo Fukushi Center (Welfare Center)

※No need to make reservations. Confidentiality will be strictly maintained. Counseling is 30 mins per person.

※Notes※: Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter.

☎Hiroshima-ken Notary Publics Union Onomichi Branch (Tel.: 0848-29-6514)

★Free Legal Advice by a Lawyer (Appointment only)★

All the information you need regarding general legal matters.

Date and Time: Apr. 1 (Mon), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

Date and Time: Apr. 3 (Wed), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mukaishima Branch

Date and Time: Apr. 11 (Thu), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Innoshima Branch

Date and Time: Apr. 19 (Fri), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

※Notes※ Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 15 mins per person.

★Free Legal Advice by a Judicial Scrivener

(Appointment only)★

All the information you need regarding premises registration matters etc.

Date and Time: Apr. 9 (Tue), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mukaishima Branch

Date and Time: Apr. 15 (Mon), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

Date and Time: Apr. 17 (Wed), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Innoshima Branch

Date and Time: Apr. 18 (Thu), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Setoda Branch

※Notes※ Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 30 mins per person.

☎Onomichi City Hall, Public Relations Division (Tel.: 0848-38-9395)

~無料相談~

★行政書士無料相談会 (予約はいりません。)

相談できること: 入国移住・ビザ・在留資格・生活で困っていること。

相談できないこと: 喧嘩のこと、登記、税金のこと。

日にちと時間: 4月6日 (土) 13:00~16:00

場所: 総合福祉センター (門田町 22-5)

※予約はいりません、秘密は守ります、相談時間は30分

※注意※通訳が必要な人は、通訳の人と一緒にきてください。

きくところ: 広島県行政書士会尾道支部 (Tel.: 0848-29-6514)

★無料弁護士相談 (予約がいります。)

法律のことを知りたいときに聞きましょう。

日にちと時間: 4月1日 (月) 13:00~15:00

場所: 尾道市役所

日にちと時間: 4月3日 (水) 13:00~16:00

場所: 向島支所

日にちと時間: 4月11日 (木) 13:00~16:00

場所: 因島総合支所

日にちと時間: 4月19日 (金) 13:00~15:00

場所: 尾道市役所

※注意※通訳が必要な人は、通訳の人と一緒にきてください。相談時間は1人15分間です。

★無料司法書士相談 (予約がいります。)

法律のことを知りたいときに聞きましょう。

日にちと時間: 4月9日 (火) 13:00~16:00

場所: 向島支所

日にちと時間: 4月15日 (月) 13:00~16:00

場所: 尾道市役所

日にちと時間: 4月17日 (水) 13:00~16:00

場所: 因島総合支所

日にちと時間: 4月18日 (木) 13:00~16:00

場所: 瀬戸田支所

※注意※通訳が必要な人は、通訳の人と一緒にきてください。相談時間は1人30分間です。

予約・きくところ: 秘書広報課広報広聴係 (Tel.: 0848-38-9395)

Let's go on a cherry-blossom viewing picnic!

~There are many places where you can enjoy Sakura in Onomichi. Some festivals will be held. Let's go to the festivals! ~

Senkoji Park

~Cherry blossoms in Senkoji are very beautiful. Senkoji Park is a famous viewing spot. ~

The best time for Sakura viewing: Until the beginning of Apr.

Extension of Senkoji Ropeway Operating Hours

Period: From Mar. 23 (Sat) to Apr. 7 (Sun)

Time: Mondays to Thursdays 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

Fridays, Saturdays, and Sundays 9:00 a.m. to 7:00 p.m.

※The operating hours on Mar. 30 (Sat) and Apr. 6 (Sat) will be extended until 9:00 p.m.

※The schedule is subject to change. Please check in advance.

☎Senkoujiyama Ropeway
(Tel.: 0848-22-4900)



Innoshima Sakura Matsuri (Festival)

~ Innoshima Sakura Matsuri will be held at the famous place for Ohanami. ~

Date and Time: Apr. 7 (Sun), from 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

Venue: At the park in front of Hotel Innoshima

※Rainout

Contents: Stage events, food booths

☎Innoshima Kanko Kyokai

(Tel.: 0845-26-6111)

Mitsugi Sakura Matsuri (Festival)

Date and Time: Apr. 7 (Sun), from 10:00 a.m. to 9:00 p.m.

Venue: Entsuba Katsuzo Chokoku Bijyutsukan (Museum)

Events: Koto, buyo, hula dance, tea ceremony and etc...

※The tea ceremony will be held until 2:00 p.m.

※You can enjoy Ohanami(Sakura) until 9:00 p.m.

Charge: JPY 1,000

※Buy a ticket at Entsuba Katsuzo Chokoku Bijyutsukan(Museum), Mitsugi Branch and etc...

☎Mitsugi Sakura Matsuri Jikko Iinkai

(Tel.: 0848-76-2888)

お花見に行こう！

～市内には、桜のきれいな場所がたくさんあります。お祭りなどのイベントもあります。ぜひ行ってみてください。～

千光寺公園

～千光寺は桜がとてもきれいです。有名なお花見スポットです。～

桜がきれいな時期: 4月の最初の頃まで。

※天気によって変わります。



千光寺山ロープウェイ

～お花見の時期はロープウェイがいつもより長い時間動いています。～

営業時間が長い期間:

3月23日(土)～4月7日(日)

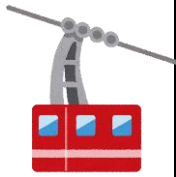
時間: 月曜日～木曜日までは 9:00～18:00

金・土・日曜日は 9:00～19:00

※3月30日(土)と4月6日(土)は 9:00～21:00

※延長の日にちを変更することがあります。

ロープウェイについてきくところ: 千光寺山ロープウェイ
(Tel.: 0848-22-4900)



いのしまさくら祭

～因島で桜の有名な場所「因島公園」で

お祭りをします。～

日にちと時間: 4月7日(日) 10:00～15:00

場所: ホテルいのしまの前にある広場(公園)

※雨だとお祭りはありません。

すること: ステージイベント、フードブース

きくところ: 因島観光協会

(Tel.: 0845-26-6111)



みつぎ桜まつり

日にちと時間: 4月7日(日) 10:00～21:00

場所: 圓鑄勝三彫刻美術館

すること: 琴、日本舞踊、フラダンス、お茶席

※お茶席は 14:00 ごろまでです。

※桜は 21:00 まで見ることができます。

お金: 1,000円

※圓鑄勝三彫刻美術館、御調支所とかでチケットを買ってください。

きくところ: みつぎ桜まつり実行委員会

(圓鑄勝三彫刻美術館内 Tel.: 0848-76-2888)

Kosanji Sakura Matsuri (Festival)

~Cherry blossoms are beautiful at Kosanji Temple especially during the following terms. ~

Date: From Mar. 27 (Wed) to Apr. 7 (Sun)

Time: From 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

※You can see cherry blossoms at Miraishin no Oka on Mar. 30 (Sat) and Apr. 6 (Sat) from 6:30 p.m. to 8:30 p.m. (Last entry: 7:30 p.m.)

Venue: Kosanji Museum

Contents: Photo contest, haiku contest, making a bookmark with sakura (only on Saturdays and Sundays), and Ohanami quiz

Admission fee: Adults JPY 1,400, University Students JPY 1,000, H.S.S. JPY 800, 65 years old and older JPY 1,200

J.H.S.S. and under: Free

☎Kosanji Museum

(Tel.: 0845-27-0800)

Citrus Park Setoda

~Citrus Park Setoda is now temporary open during the Sakura season. ~

Date: From Mar. 27 (Wed) to Apr. 7 (Sun)

Time: From 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

Venue: Citrus Park Setoda

※Keep fire away. (e.g. Not allowed to do BBQ.)

※Do not leave garbage. Please take your trash home with you.

☎Setoda Branch Shimaokoshika

(Tel.: 0845-27-2210)



Sunset Beach Sakura Matsuri (Festival)

~Sakura Matsuri will be held in Setoda Sunset Beach. ~

Date and Time: Apr. 13 (Sat), from 10:00 a.m. to 2:30 p.m.

Venue: Setoda Sunset Beach (Shimanami Lemon Beach)

Events: Stage events, markets, and some activities such as yoga, ground golf, climbing and etc...

☎Setoda Sakura Matsuri(Festival) Jikko Iinkai

(Tel.: 0845-27-2210)

こうさんじさくら 耕三寺 桜まつり



ひ 日 が つ に ち す い が つ か に ち
日 に ち 時 間: 3月27日 (水) ~ 4月7日 (日) まで

じ か ん
時間: 9:00~17:00

※3月30日 (土) と 4月6日 (土) は、18:30~20:30 まで
み ら い し ん お か よ ざ く ら み
未来心の丘で夜桜を見ることができます。(19:30 までに
い は い
入ってください)

ば し ょ こ う さ ん じ は く ぶ つ か ん
場所: 耕三寺博物館

す る こ と は さ く ら し ゃ し ん は い く こ ん て ス ト、は い く こ ん て ス ト、さ く ら の
し お り 作 り (土曜、日曜のみ)、お花見クイズなど

お ね お と な え ん だ い が く せ い え ん こ う こ う せ い え ん
料金: 大人 1,400円、大学生 1,000円、高校生 800円、

65歳より年上の人 1,200円

ち ゅう が く せ い と し し た ひ と む り ょう
中学生とそれより年下の人 無料

き く と こ ろ は こ う さ ん じ は く ぶ つ か ん
き く と こ ろ: 耕三寺博物館

(Tel.: 0845-27-0800)

せ と だ シトラスパーク瀬戸田

~桜が咲いている時期だけ行くことができます。~

ひ じ か ん が つ に ち す い が つ か に ち
日 に ち 時 間: 3月27日 (水) ~ 4月7日 (日) 9:00~16:00

ば し ょ せ と だ
場所: シトラスパーク瀬戸田

ち ゅう い
注意すること:

※火を使うことはできません。(バーベキューとかたき火とか)

※ごみは持って帰ってください。

き く と こ ろ は せ と だ し し ょ か
き く と こ ろ: 瀬戸田支所しまおこし課

(Tel.: 0845-27-2210)



さ く ら サンセットビーチ桜まつり

~瀬戸田のサンセットビーチでお祭りをします。~

ひ じ か ん が つ に ち ど
日 に ち と 時 間: 4月13日 (土) 10:00~14:30

ば し ょ せ と だ
場所: 瀬戸田サンセットビーチ (しまなみレモンビーチ)

す る こ と は す て ー じ イ ベ ン ト (広島県警察音楽隊など)、

フ ード ブ ース (レモン、柑橘類など)、

たい け ん こ ー ナ ー (ヨガ、グラウンド・ゴルフ、観音山登山など)

き く と こ ろ は せ と だ さ く ら まつ り じ っ こ う い ん か い
き く と こ ろ: せとだ 桜まつり実行委員会

(瀬戸田支所しまおこし課内)

(Tel.: 0845-27-2210)



The 36th Sakura Chakai

~Enjoy Japanese tea ceremony with the great Onomichi view which is held annually. ~

Date and Time: Apr.13 (Sat), from 11:00 a.m. to 3:30 p.m.

※Rain or shine

Venue: Onomichi Ekimae(Station) Kowan Ryokuchi

Participation fee: JPY 2,500

A ticket for tea, sweets, lunch, a lottery ticket, and discount coupons for Senkoji ropeway and Onomichi City Museum of Art.

Advance ticket JPY 2,000

A ticket for tea only JPY 800

☎Onomichi Shoko Kaigisho(COC) Jyoseikai
(Tel.: 0848-22-2165)

第36回 さくら茶会

～毎年桜の季節にあるお茶会です。尾道水道を見ながらお茶を飲んでリラックスしてください。～

日にちと時間: 4月13日(土) 11:00～15:30

※雨でもやります。

場所: 尾道駅前港湾緑地

お金: ●お茶・お菓子・お弁当・抽選券・ロープウェイ

のチケット・美術館の割引券がついている券

前売り券2,000円

当日券(4月13日(土)に買うと) 2,500円

●お茶だけの券 800円

きくところ: 尾道商工会議所女性会

(Tel.: 0848-22-2165)



The Exhibition of Lisa Larson

~The work of Lisa Larson, who is a Swedish ceramic designer, is on exhibit. ~

Date: From Mar. 16 (Sat) to May. 6 (Mon)

Time: From 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

(Last entry: 4:30 p.m.)

Venue: Onomichi City Museum of Art

※Close on Mondays (Except on holidays)

Ticket: Adults JPY 800, Students JPY 550

※J.H.S.S. and under: Free

※70 years old and older: Free(need ID)

☎Onomichi City Museum of Art
(Tel.: 0848-23-2281)

リサ・ラーソン展

~スウェーデンの陶芸家リサ・ラーソンの作品を見ることができます。~

日にち: 3月16日(土) ~ 5月6日(月)

時間: 9:00 ~ 17:00 (16:30 までに入ってください。)

場所: 尾道市立美術館

※月曜日はお休みです。

(祝日の場合はお休みではありません。)

お金: 大人800円、高校・大学生550円、中学生とそれ

より年下のひと、70歳より年上の人はただです。

きくところ: 尾道市立美術館

(Tel.: 0848-23-2281)

The 76th Onomichi Minato Matsuri (Festival)

~ The biggest spring festival in Onomichi. ~

Date a: Apr. 27 (Sat), Apr. 28 (Sun)

Venue: Onomichi Ekimae Kowan Ryokuchi Stage, Hondori Shopping Street and etc...

Contents: Dance contest, parade, food stalls and etc...

☎Onomichi Minato Matsuri Kyokai
(Tel.: 0848-38-9184)

HP: <http://www.onomichi-matsuri.jp/>

第76回尾道みなと祭

~尾道で一番大きい春のお祭りです。~

日にち: 4月27日(土)、4月28日(日)

場所: 尾道駅前港湾緑地ステージ、本通り商店街など

すること: 踊りコンテスト、パレード、屋台など

きくところ: 尾道港祭協会

(Tel.: 0848-38-9184)

HP: <http://www.onomichi-matsuri.jp/>

